

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO**

*entre el*

**BANCO NACIONAL DE OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS, S.N.C.  
("BANOBRAS")**

*y el*

**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO  
("BID")**

## MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

*entre el*

**BANCO NACIONAL DE OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS, S.N.C.  
("BANOBRAS")**

*y el*

**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO ("BID")**

**CONSIDERANDO**, que el Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, Sociedad Nacional de Crédito (en lo sucesivo, "BANOBRAS") es un organismo público del Gobierno Federal de los Estados Unidos Mexicanos, con personalidad jurídica y patrimonio propios, cuya misión es financiar o refinanciar proyectos relacionados directa o indirectamente con inversión pública o privada en infraestructura y servicios públicos, así como con las mismas operaciones coadyuvar al fortalecimiento institucional de los gobiernos Federal, estatales y municipales, con el propósito de contribuir al desarrollo sustentable del país;

**CONSIDERANDO**, que el Banco Interamericano de Desarrollo (en lo sucesivo, el "BID") es un organismo financiero internacional público, cuya misión es ayudar a acelerar el proceso de desarrollo económico y social en sus países miembros regionales, en vías de desarrollo en América Latina y el Caribe, tanto de manera individual como colectiva;

**CONSIDERANDO**, que el BID y BANOBRAS (en lo sucesivo, conjuntamente las "Partes") mantienen una estrecha relación de mutua colaboración en la consecución de sus respectivos objetivos. En este contexto, y en los últimos 10 años han suscrito tres contratos de préstamo (1744/OC- ME; 2053/OC-ME y 2550/OC-ME);

**CONSIDERANDO**, que las Partes igualmente suscribieron un Convenio de Línea de Crédito Condicional para Proyectos de Inversión (en lo sucesivo, "CCLIP"), con el fin de apoyar financieramente programas individuales dirigidos a la inversión pública productiva en infraestructura pública y los servicios públicos, así como el fortalecimiento de la capacidad institucional de los Gobiernos Sub-nacionales y/o las Empresas Proveedoras de Servicios Públicos;

**CONSIDERANDO**, que las Partes, desean explorar la posibilidad de estructurar nuevas operaciones individuales bajo el CCLIP, a fin de consolidar su colaboración;

**CONSIDERANDO**, que las Partes, adicionalmente desean explorar nuevas oportunidades de cooperación en áreas de interés común como las que se describen a continuación;

**CONSIDERANDO**, que el BID ha desarrollado una Iniciativa de Ciudades Emergentes y Sostenibles (en lo sucesivo, la “ICES”), que tiene por objetivo la identificación, priorización y estructuración financiera de acciones y proyectos en materia de sostenibilidad ambiental, urbana, fiscal y gobernanza, en ciudades latinoamericanas previamente seleccionadas; y que BANOBRAS tiene interés por utilizar la metodología de la ICES para el desarrollo de ciudades sostenibles en distintas zonas de los Estados Unidos Mexicanos, que muestren características óptimas para el desarrollo de proyectos que mejoren sus perspectivas de sostenibilidad;

**CONSIDERANDO**, que el BID ha participado en el financiamiento de proyectos que podrían ser replicables en México, como, entre otros, el desarrollo de centros de atención a la mujer -más conocidos como Centros Ciudad Mujer-, apoyo a la agenda de gobierno digital y mejoramiento de la infraestructura de registros públicos civiles y de la propiedad; y

**CONSIDERANDO**, que le corresponde a la Secretaría de Hacienda y Crédito Público tratar todo lo relativo a México ante el BID y ejercer al respecto toda clase de facultades.

**LAS PARTES**, reconocen mutuamente la capacidad legal con la que comparecen y la personalidad de sus representantes y, por lo tanto, acuerdan suscribir el siguiente Memorando de Entendimiento (en lo sucesivo, el “Memorando”):

## **ARTÍCULO 1**

### **Objetivo**

El objetivo del presente Memorando es formalizar un marco no exclusivo de cooperación y fomentar la colaboración entre las Partes con la finalidad de consolidar y promover programas y proyectos que fomenten la cooperación entre ellas, en especial, en lo referente a la transferencia de conocimiento de las herramientas metodológicas desarrolladas por el BID para la sostenibilidad ambiental, urbana y fiscal de ciudades en México en el contexto de la ICES, el desarrollo de Centros Ciudad Mujer, y la modernización de registros públicos y la agenda digital. Los programas y proyectos, así como cualquier otra actividad programada entre las Partes, estarán sujetos a sus respectivos objetivos, funciones, políticas y procedimientos internos correspondientes.

## **ARTÍCULO 2**

### **Ámbitos de Cooperación**

Las Partes podrán explorar la posibilidad de cooperar en las siguientes áreas:

- 2.1 Participación y colaboración en actividades para concientizar y brindar apoyo en áreas tales como:

- (a) Colaboración para el fortalecimiento de las capacidades de BANOBRAS y de las entidades federativas que soliciten el apoyo de BANOBRAS y/o del BID en temas de sostenibilidad ambiental y cambio climático, planificación territorial y urbana, gobernabilidad, gestión hacendaria, análisis fiscal y desarrollo económico local.
  - (b) Apoyo financiero por parte de BANOBRAS a un plan piloto en 4 ciudades mexicanas, adicionales a las tres ciudades en las cuales ya se encuentra operando la ICES (i.e., La Paz-Baja California Sur, Xalapa-Veracruz de Ignacio de la Llave y Campeche- Campeche), las cuales pasarán a formar parte de la ICES.
  - (c) Colaboración en el desarrollo de potenciales proyectos que surjan en el marco de esta alianza estratégica, los cuales constituirán una primera experiencia de la metodología y de la ICES en la región que pueda ser replicada en el futuro.
  - (d) Colaboración en el desarrollo de proyectos de Centros Ciudad Mujer, y en la modernización de registros públicos civiles y de la propiedad y desarrollo de una agenda digital.
- 2.2 Las Partes podrán intercambiar información y realizar consultas, según sea necesario y apropiado, con el fin de identificar áreas adicionales en las cuales sea posible concretar actividades de cooperación en el marco de actuaciones conjuntas bajo este Memorando. Cualquier intercambio de información estará sujeto a las políticas respectivas de las Partes sobre confidencialidad y acceso a la información.
- 2.3 Las Partes podrán acordar otras actividades afines, las cuales estarán sujetas a las políticas y programaciones internas de cada una de las Partes, incluyendo las políticas que rigen la contratación de consultores y otros servicios.

### **ARTÍCULO 3**

#### **Limitaciones**

El presente Memorando no implica compromiso financiero alguno de las Partes ni obligación de financiar actividades, tanto conjuntas como individuales, desarrolladas bajo los términos del presente documento. Cualquier compromiso de esa índole deberá ser reflejado en acuerdos separados que podrán celebrar las Partes. Además, este Memorando no constituirá compromiso de otorgar tratamiento preferencial entre las Partes, en relación con cualquier asunto contemplado al amparo del presente Memorando. Asimismo, se interpretara como un acuerdo no vinculante entre las Partes para brindarse ayuda mutuamente de manera voluntaria, siempre que sea posible, en la consecución de sus mandatos individuales y comunes, propósitos y objetivos que figuran en el presente Memorando, no crea ningún tipo de derecho oponible a terceros, ni

tampoco afecta acuerdo o tratado alguno previamente concluido entre las Partes o entre una de las Partes y un tercero.

#### **ARTÍCULO 4**

##### **Canales de Comunicación y Notificación**

- 4.1 A efectos de facilitar la puesta en marcha del presente Memorando, el canal de comunicación de las Partes será el siguiente:

4.1.1 Para el BID:

Banco Interamericano de Desarrollo  
Atención: Gerente, Oficina de Alianzas Estratégicas  
1300 New York Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20577  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
Teléfono: +(202) 623-1583  
Facsímile: +(202) 623-2543  
Correo electrónico: [partnerships@iadb.org](mailto:partnerships@iadb.org)

4.1.2 Para BANOBRAS:

Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S.N.C.  
Atención: Directora de Planeación, Análisis y Contraloría  
Av. Javier Barros Sierra No. 515  
Col. Lomas de Santa Fe  
Del. Álvaro Obregón, C.P. 01219  
México, Distrito Federal  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
Teléfono: +(55) 5270-1260  
Correo electrónico: [veronica.baranda@banobras.gob.mx](mailto:veronica.baranda@banobras.gob.mx)

- 4.2 Cualquiera de las Partes podrá, mediante notificación escrita cursada a la otra parte, designar representantes adicionales o reemplazar por otros a los representantes designados en el presente Artículo.

#### **ARTÍCULO 5**

##### **Entrada en Vigor, Terminación, Modificaciones y Otros Asuntos**

- 5.1 El presente Memorando surtirá efectos a partir de la fecha de su suscripción y permanecerá en vigencia durante un plazo de cinco años, prorrogable por periodos de igual duración mediante acuerdo escrito, sujeto a aquellas evaluaciones que las Partes crean convenientes.

- 5.2 El presente Memorando podrá ser modificado mediante un acuerdo escrito entre las Partes.
- 5.3 Cualquiera de las Partes podrá dar por terminado el presente Memorando mediante comunicación escrita anticipada dirigida a la otra Parte.
- 5.4 Sujeto a sus respectivas políticas y procedimientos con respecto a la divulgación de información, las Partes podrán poner este Memorando a disposición del público.
- 5.5 La suscripción del presente Memorando no constituye relación laboral alguna entre los trabajadores a cargo de las Partes.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, las Partes, cada una mediante su representante autorizado, han firmado este Memorando de Entendimiento en dos (2) ejemplares de igual tenor en el idioma español en Costa do Sauípe, Bahia, Brasil, a los 29 días del mes de marzo de 2014.

**BANCO INTERAMERICANO  
DE DESARROLLO**



---

Luis Alberto Moreno  
Presidente

**BANCO NACIONAL DE OBRAS Y  
SERVICIOS PÚBLICOS, S.N.C.**



---

Alfredo Del Mazo Maza  
Director General